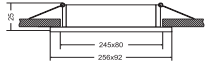
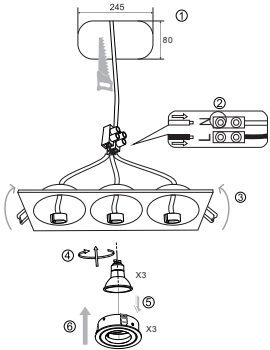


# Instruction



3 x GU10 (50W)

Model: DL024-2-03W  
Collection: Downlight  
Series: Atom

 Recessed



## Montageanleitung:

- Schalten Sie vor Installation der Leuchte über den Hauptschalter den Strom ab.
- Bereiten Sie den Platz vor, an dem Sie die Leuchte anbringen wollen. Für die Montage müssen eine entsprechende Aussparung und ein Kabelkanal mit einem Lampensockel.
- Verlegen Sie ein 220-240V/50Hz Stromkabel, wenn möglich mit Erdungsleiter.
- Verdrillen Sie die Leuchte mit dem 220-240V/50Hz-Stromkabel. Wenn die Leuchte ein Erdungskabel hat, schließen Sie dieses an.
- Bedrücken Sie die Leuchte in der Montagebohrung oder am dafür vorgesehenen Einbaupunkt.
- Bereiten Sie eine Glühbirne in der Fassung.
- Schalten Sie den Strom an und überprüfen Sie die Funktionsfähigkeit der Leuchte.

## Assembly Manual:

- The installation of the lamp shall be performed with the power supply switched off.
- Prepare the place where to install the lamp: a mounting hole for built-in lamps and a cable channel.
- Lay a 220-240V/50Hz power wire, including a grounding wire, if any, out to the installation place.
- Twist the wires of the 220-240V/50Hz power supply network. If the lamp has a grounding wire, it shall be also connected.
- Install the lamp in the mounting hole/socket and secure tightly.
- Install a bulb in the socket and for the bulb.
- Switch on power supply to the lamp and make sure that the lamp operates properly.

## Інструкція з монтажу:

- Установку світильника здійснюється при вимкненні електроенергії.
- Підготуйте місце для установки світильника - монтажний отвір для вбудовки, канал для кабелів.
- Проложіть кабель живлення, якщо необхідно з електрикою.
- Проложіть кабель живлення до нереші 220-240В 50 Гц. Якщо в світильнику передбачений дрот заземлення, його також необхідно підключити.
- Ізольуйте дроти, вмонтуйте отвір / канал для кабелів.
- Встановіть лампу у цоколь і зафіксуйте її.
- Включіть подачу електроенергії до світильника і перевіряйте в ньому правильну роботу.

## Інструкція по установке:

- Установка светильника осуществляется при выключении электричества.
- Подготовьте место для установки светильника - монтажное отверстие для встраивания, каналное место для кабелей.
- Проложите кабель электропитания, если необходимо с электрикой.
- Подключите кабель питания к сети 220-240В 50 Гц. Если в светильнике предусмотрено провод заземления, его также необходимо подключить.
- Изолируйте провода, установите отверстие / канал для кабелей.
- Установите лампу в цоколь и зафиксируйте ее.
- Включите подачу питания на светильник и убедитесь в его корректной работе.

Hersteller / Manufacturer / Fabricant / Produttore /

Fabrikant / Fabrikant / Hersteller / Fabricator /

Produzent / Manufacturer / Hersteller / Fabricator /

Виробник / Выпoдaвщик / Hersteller / Fabricator /

Überschmittler / Hersteller / Fabricator /

Überschmittler / Hersteller / Fabricator /

Rosenstraße 2, 10178 Berlin.

Verteigung des Herstellerwerks / Manufacturer factory

aftiliale / Filiale de l'usine du fabricant / Filiale di fabbrica

produttore / Filial de la fabrică / Fabrica de filial / Sube

Fabrikă / Branch Factory / Branch Factory / Fabrika de

ramnică / Branch Factory / Oddział Fabryka / Фабрика

завода-виробомельника / Фабрика заводу виробництва / Фабрика

завода-виробомельника / Фабрика заводу виробництва / Фабрика

Датум: 15.12.2015 / 15.12.2015 / 15.12.2015 / 15.12.2015 /

## Sicherheitshinweis

Die Informationen, die diese Anleitung enthält, sind vor dem Zusammenbau des Produkts zu lesen und sind auch dem Benutzer überlassen zu erhalten.

## Sicherheitshinweise:

- Die Installation und der Anschluss der Leuchte sollten durch qualifizierte Fachkräfte erfolgen.
- Verwenden Sie nicht für den Anschluss der Leuchte, die technischen Daten des Stromnetzes mit den Daten übereinstimmen, die auf der Verpackung stehen.
- Bei der Montage der Leuchte an Wand oder Decke ist auf eine sichere Befestigung (unter Berücksichtigung des Gewichts der Leuchte) zu achten.
- Die Leuchten sind bestmögungsreife verwenden. Die zur Innenbeleuchtung von Wohnräumen geeigneten Leuchten nicht im Freien verwenden. Die Leuchten mit einer Schutzklasse außer IP 44 nicht zu achten.
- Die Leuchten sind nicht für die Verwendung in feuchten und kalten Umgebungen geeignet.
- Die Außenleuchte bei der Außenbeleuchtung beschädigt werden, so ist diese/dieser zu ersetzen, um eine Verteilung durch einen Stromschlag zu vermeiden.
- Die Leuchte an der Lampe ersetzt, ist die Stromversorgung abzuschalten. Es sollte garantiert werden, bei der Lampe abgebaut, sind die Leuchte und die Leitung der Lampe, die im Schema abgebildet sind, Montage angeschlossen sind. Bei der Installation anderer Lampe mit einer anderen Leistung, als vom Hersteller angegeben, überprüfen der Hersteller keine Veränderung für modische Schäden an der Leuchte.
- Die Leuchte nicht austauschen.
- Von Kindern fern halten.

## Beschreibung der Symbole:

Die folgenden Symbole stehen auf der Verpackung des Erzeugnisses.

- Schutzklasse I: Diese Lampe ist durch ein Schutzkabel (Grundreihe Leitung) an die Schutzkategorie der Bildung angeschlossen.
  - Schutzklasse II: Es ist eine doppelte bzw. verstärkte Isolierung vorhanden. Die Schutzung wird nicht benötigt.
  - Schutzklasse III: Niederstromumgebung.
  - Das Gerät ist nur für eine Lampe mit einer Schutzanbindung oder einer Niederstromlampe geeignet. Ein Schutzglas ist nicht obligatorisch.
  - Die Leuchte ist nicht zur Bedeckung durch Wärmeschutzglas geeignet.
  - Das Mindestabstand der Lampe zu jedem beleuchteten Objekt ist 100 mm.
  - In Meeres Bitter finden Sie zu jedem Abstand auf dem Lampenschilder.
  - Nur im Innenraum benutzen.
  - Nur im Freien.
  - Das Erzeugnis nicht mit dem Halsband, entsorgen, Sie müssen es bei einer Einrichtung entsorgen, die zur Entsorgung von elektrischen Geräten geeignet ist.
- ## Bedienungshandlung:
- Vor der Benutzung des Erzeugnisses die Stromversorgung mit dem Netz abzuschalten.
  - Das Handling von Flachröhren in den Verteilungsklassen oder auf jeden Fall der Verbindung vermeiden.
  - Vor der Reinigung die Leuchte von einem Zeitraum von 10 Minuten abkühlen lassen.
  - Die Leuchte nicht mit Wasser reinigen.
  - Die Lampe nicht aufgrund von Gefährdungen waschen. Sie sich an die Verfallsdatei.
  - Die Hersteller behaupten die Funktion des Geräts über den Zeitraum für 2 Jahre (3 Jahren – LED) nach der Lieferung durch den Fachhandel. Die Garantiebedingungen gelten nicht, wenn das Erzeugnis ohne Genehmigungs Kennzeichen wurde.

## Safety Guidelines

The information contained in these documents shall be studied prior to the assembly and use of the lighting fixture and kept until the end of the product's performance life.

## Safety Requirements:

- Installation and connection of the lighting fixture shall be conducted by a qualified electrician.
- Before connecting the power supply, prior to the start of installation.
- Before connecting the lighting fixture, make sure the network technical data is in compliance with the specification indicated on the package.
- The geometry of the lighting fixture attachment point shall conform to the lighting fixture specification with their intended purpose. Do not use lighting fixtures designed for illumination of indoor living spaces, for outdoor applications; do not use lighting fixtures with protection less than IP44 in rooms with high humidity.
- All elements of the connection to the power supply shall be free from moisture and corrosion.
- Do not connect the lighting fixture to a power supply that is not the head of electrical current-induced injury.
- Before the replacement of a light bulb, cut off the power supply of the lighting fixture and wait until the light bulb has cooled off.
- Close lamp tube and cover in accordance with the assembly diagram.
- Do not use the lighting fixture with a power supply that is not the head of electrical current-induced injury.
- For use in the power supply network with the voltage of not more than 220-240V.
- Do not cover the lighting fixture.
- Keep safe from children.

## Description of Symbols:

All electrical symbols are indicated on the product's package.

- Protection class I: This lamp shall be connected through the protective electrical cable (grounding) and green wire to the grounding protection class II.
  - Protection class II: Double or reinforced insulation is provided. Protective grounding is not required.
  - Protection class III: Low-voltage lighting fixture.
  - The device is intended only for lamps with protection or for low-pressure lamps. Use of protective glass is not necessary.
  - The lighting fixture is not suitable for being covered with thermal insulation material.
  - The minimum distance in meters from the lamp to any (Synthetic) item. Please find the accurate distance on the lamp sticker.
  - For indoor use only.
  - For outdoors use only.
  - Do not put this product in regular household waste until the end of its lifetime. You shall discard it in the place intended for waste electrical equipment.
- ## Maintenance Guidelines:
- Prior to cleaning of the product, cut off the power supply by turning off the switch.
  - Avoid moisture in the distribution box or any part of electrical wiring.
  - Before you start dealing with the lamp, cool it off for 10 minutes.
  - Use only dry cloth.
  - For warranty repair of the product, contact the place of purchase.
  - The manufacturer gives the warranty for performance of this product for 7 years (3 years for LED) starting from the date of delivery by distributor, but does not include the warranty for LED, however, it includes modifications have been introduced in the product.

## ENG

## Инструкция по технике безопасности

Информацию, содержащуюся в данной инструкции, необходимо изучить и сохранять до окончания срока использования изделия.

## Требования безопасности:

- Установка и подключение светильника должны проводиться квалифицированными специалистами.
- Внимательно читать тех. тек. как начать установку, открывте папку Лампы, подключение светильника, установка, по техническим данным сети соответствующим образом, указанным на упаковке.
- Применять в светильнике светильники должны соответствовать его весу.
- Использовать светильники по назначению. Светильники, предназначенные для внутреннего освещения помещений, не применять для уличного освещения помещений.
- Для замены подложки лампы в электроосветительных приборах соблюдать меры по электробезопасности.
- Если выключил свет, или шнур поврежден, то он должен быть заменен, чтобы избежать опасности получения травмы электрическим током.
- Перед заменой лампы, светильника, необходимо отключить и подождать пока полностью охладится.
- Выбирать тип и мощность лампы, указанный в схеме сборки.
- При установке лампы, необходимо использовать специальные инструменты.
- Для подключения в электроосветительных приборах не более 220-240V.
- Не нарушать величину.
- Борьба с влагой.

## Описание символов:

Все электрические символы указаны на упаковке изделия.

- Класс защиты I: Эта лампа должна быть соединена защитным кабелем (земля-заносим провод) к защитной клемме заземления.
  - Класс защиты II: Предусмотрена двойная изоляция или усиленная изоляция. Защитное заземление не требуется.
  - Класс защиты III: Светильник низкого напряжения.
  - Прибор предназначен только для лампы с защитой или лампы низкого давления. Необходимо использовать защитное стекло.
  - Светильник не подходит для того, чтобы закрывать его теплоизоляционными материалами.
  - Минимальное расстояние от лампы до любого осветительного объекта в метрах. Пожалуйста, найдите точное расстояние на упаковке изделия.
  - Используйте только внутри помещения.
  - Не нарушайте использование.
  - Не помещайте это изделие в обычные бытовые отходы до конца его жизненного цикла. Вы должны поместить его в место, предназначенное для электрических отходов.
- ## Инструкция по обслуживанию:
- Перед чисткой изделия отключите электропитание, выключив переключатель.
  - Избегайте попадания влаги в распределительную коробку или на любую часть электропроводки.
  - Прочтите, чем вы не можете починить, дайте лампе остыть в течение 10 минут.
  - Используйте только сухую хлопчатобумажную ткань.
  - Для гарантийного ремонта лампы обратитесь на место покупки.
  - Компания-производитель гарантирует работу данного оборудования в течение 7 лет (3 год для светодиодных с LED-матрицей), начиная с даты поставки из дистрибутора. Гарантийная ответственность не действует в случае введения несанкционированных изменений в изделие.

## RUS

## Инструкция за техникой безпеки

Інформація, що міститься в даній інструкції, необхідно вивчити перед початком монтажу, експлуатації і зберігати до закінчення терміну використання виробу.

## Вимоги безпеки:

- Установка і підключення світильника повинні проводитися кваліфікованими фахівцями.
- Внимательно читати тех. докум. як почати установку, відкрити папку Лампи, підключення світильника, установка, по технічним даним мережі відповідати відповідним чином, вказаним на упаковці.
- Використовувати світильники за призначенням. Світильники, призначені для внутрішнього освітлення приміщень, не використовувати для вуличного освітлення приміщень.
- Для заміни підложки лампи в електроосвітельних приладах дотримуватися заходів з електробезпеки.
- Якщо вимкнув світло, або шнур пошкоджений, то він повинен бути замінений, щоб уникнути небезпечності отримання травми електричним током.
- Перед заміною лампочки, світильника, необхідно відключити і почекати поки повністю охолоне.
- Вибирати тип і потужність лампи, вказаний в схемі з'єднання.
- При установці лампочки, необхідно використовувати спеціальні інструменти.
- Для підключення в електроосвітельних приладах не більше 220-240V.
- Не порушувати величину.
- Боротьба з вологою.

## Опис символів:

Всі дані електричні символи вказані на упаковці виробу.

- Клас захисту I: Ця лампа повинна бути з'єднана захисним кабелем (земля-заносим провод) з захисною клемою заземлення.
  - Клас захисту II: Передбачена подвійна або посилена ізоляція. Захисне заземлення не потрібне.
  - Клас захисту III: Світильник низького напруги.
  - Прилад призначений тільки для лампи з захистом або для лампи низького тиску. Необхідно використовувати захисне скло.
  - Світильник не підходить для того, щоб закривати його теплоізоляційними матеріалами.
  - Мінімальна відстань від лампи до будь-якого освітлюваного об'єкта в метрах. Будь ласка, знайдіть точну відстань на упаковці виробу.
  - Використовуйте тільки всередині приміщення.
  - Використовуйте тільки поз. приміщення.
  - Ніколи не кладіть виріб в звичайні побутові відходи до кінця його життєвого циклу. Ви повинні помістити його в місце, призначене для електричних відходів.
- ## Опис символів:
- Всі дані електричні символи вказані на упаковці виробу.
  - Перед чисткою виробу відключіть електроживлення, вимкнувши переключальник.
  - Уникайте попадання вологи в розподільну коробку або на будь-яку частину електропроводки.
  - Прочітайте, чим ви не можете пошкодити, дайте лампі охолонути протягом 10 хвилин.
  - Використовуйте тільки суху хлопчатобумажну тканину.
  - Для гарантійного ремонту виробу зверніться за місцем купівлі.
  - Компанія-виробник гарантує роботу даного обладнання протягом 7 років (3 рік для світлодіодних з LED-матрицею), починаючи з дати поставки з дистрибутора. Гарантійна відповідальність не діє в разі введення несанкціонованих змін до виробу.

## UA